



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 24 septembre 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ASSISTE À LA RÉUNION DE RECONSTRUCTION DE LA COMMUNAUTÉ  
MONTANTE DE NEW YORK DANS LE COMTE ULSTER**

***Les localités éligibles bénéficieront d'une assistance financière pour créer des plans de reconstruction  
et de reprise à long terme conçus localement***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo s'est rendu aujourd'hui à l'Université SUNY de New Paltz dans le Comté Ulster pour assister à une réunion du Comité de planification de la reconstruction des communautés montantes de New York du Comté Ulster, où des experts de la planification, des responsables communautaires, et des résidents se sont rassemblés pour lancer le processus de reconstruction à long terme suite aux tempêtes majeures des deux dernières années.

Le programme de la reconstruction des communautés montantes de New York (New York Rising Community Reconstruction Program) - lancé au début de l'année par le Gouverneur et financé par le fonds fédéral destiné à la reprise - vise à donner plus de pouvoir aux communautés gravement endommagées par les tempêtes récentes en vue de créer et de mettre en oeuvre des stratégies orientées localement pour reconstruire et mieux se préparer aux conditions climatiques extrêmes futures.

« Au cours des dernières années, les communautés de la région de Mid-Hudson ont été perturbées par des tempêtes qui n'arrivent qu'une fois par génération comme l'Ouragan Irene et la Tempête tropicale Lee », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Depuis, l'Etat est monté au créneau pour aider les propriétaires de maisons et d'entreprises touchés à se remettre des dommages et nous prévoyons de continuer ces efforts en planifiant en vue de la prochaine grosse tempête. Au-travers du programme de reconstruction des communautés de l'Etat de New York, le Comté Ulster a l'occasion de faire justement cela - concevoir une approche orientée vers la communauté qui investit des millions de dollars fédéraux pour reconstruire mieux que jamais auparavant.

Présents dans 102 communautés de l'État, les comités de planification de la reconstruction des communautés montantes de New York sont composés de responsables des communautés, d'experts et d'élus qui intègrent les besoins propres de leur communauté à leurs stratégies de re-développement. Les communautés ont huit mois pour préparer et soumettre leurs plans. Les montants de subvention

French

seront basés sur les niveaux de dommages évalués par la FEMA ainsi que sur les demandes liées aux nouvelles infrastructures et autres mesures d'atténuation, et seront attribués une fois le plan terminé et soumis à l'approbation de l'État. Les communautés pourront partager entre elles plus de 500 millions de dollars, financés par les crédits fédéraux supplémentaires que le Gouverneur a pu obtenir au début de cette année en collaborant avec le Congrès.

L'État attribuera au moins 250 millions de dollars du programme de subventions d'atténuation des risques (Hazard Mitigation Grant Program) (HMGP) de l'État, financé par la FEMA, aux communautés montantes de l'État, afin de réaliser les projets éligibles contenus dans leurs plans. De plus, une prime de 3 millions de dollars sera allouée aux meilleurs plans dans plusieurs catégories, notamment l'implication communautaire, l'utilisation de technologies dans la planification et la meilleure collaboration régionale.

La Communauté montante de New York du Comté Ulster est éligible à un montant allant jusqu'à 30 000 000 de dollars de subvention de développement communautaire liée à la reprise suite à une catastrophe (Community Development Block Grant Disaster Recovery) (CDBG-DR). Voici la répartition par localité

- Village de New Paltz 3 000 000 \$
- Village de Saugerties - 3 000 000 \$
- Village of Ellenville- 3 000 000 \$
- Ville de New Paltz - 3 000 000 \$
- Ville de Saugerties - 3 000 000 \$
- Ville d'Olive - 3 000 000 \$
- Ville de Woodstock - 3 000 000 \$
- Ville de Rosendale - 3 000 000 \$
- Ville de Rochester - 3 000 000 \$
- Ville de Wawarsing - 3 000 000 \$

**Les membres du Comité de planification de la communauté montante du Comté Ulster sont :**

- Steve Kelly (Co-Président), Directeur Général de l'hôpital régional d'Ellenville
- Julia Robbins (Co-Président), résident de New Paltz et chef d'entreprise
- Mary Heyer, résident de New Paltz et chef d'entreprise
- Chris Marx, Surintendant des autoroutes de New Paltz
- Peter Ferranti, Propriétaire des fermes Wallkill View
- Ray Lunati, résident local
- Joe Miller, Service des pompiers de New Paltz
- Brian Obach, Professeur à SUNY New Paltz
- Liz Harschow, Conseil de la planification du Comté Ulster
- Randy Ricks, Chef du service des pompiers de Centerville
- Mery Rosado, chef d'entreprise local
- Dave Mason, Chef du service des pompiers du Village de Saugerties
- Alex Wade, Coordinateur de projets spéciaux du Village de Saugerties

- Patrick Wadden, Chef d'entreprise du Village de Saugerties
- Mike Rogers, Propriétaire du club nautique des bateaux à moteur de Saugerties
- Mike Reynolds, Surintendant des autoroutes de Woodstock
- Sam Magarelli, résident de Woodstock
- Ken Panza, Conseil municipal de Woodstock
- Edward Kahil, résident d'Olive
- John Fugel, Surintendant des autoroutes d'Olive Highway
- Mario Occhi, Propriétaire du marché Boiceville
- Ken Hasset, Conseil municipal de Rosendale
- Sara McGinty, Procureur de Rosendale
- Dennis Kaye, résident de Rosendale
- Richard Travers, Président de l'Association Roundout des entreprises
- Laura Finestone, résident de Rochester
- Veronica Sommer, ancien greffier municipal de Rochester
- Mary Sheeley, Responsable du Village Ellenville
- Joe Stoeckeler, ancien Législateur du Comté Ulster
- Mike Avery, Chef de l'exploitation, service des eaux d'Ellenville
- Tony Paes, Surintendant des autoroutes de Wawarsing
- Hank Alicandri, Directeur de l'aménagement du territoire, réserve Mohonk
- Karen Osterhoudt, résident de Wawarsing et chef d'entreprise
- Steve Finkle, ancien Directeur du développement économique de la Ville de Kingston
- Dennis Doyle, Directeur de la planification du Comté Ulster
- Michael Berg, Directeur Executif de Family of Woodstock, Inc.
- Kathleen Capella, Conservation des sols, USDA, NRCS

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418